



# Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

## 1 | Deine Liebe

**Kto tego nie zna? Kiedy jest się zakochanym, świat wygląda o wiele bardziej kolorowo, a uczucia szaleją. Jednak niektórzy nie dają miłości szansy, ponieważ chcą tylko brać, a nie dawać.**

### Tekst piosenki

Du sitzt da und **stapelst** deine Liebe  
**sorgfältig** nach dem **Wert auf**.  
Und **penibel führst** du **eine Liste**,  
was geht rein und was geht raus.  
Du **verkaufst** nichts **unter Wert**,  
weil du nicht bescheuert bist.  
Und wenn **sich** dir mal **jemand nähert**,  
weißt du gleich, ob es zu teuer ist.

Wirf deine Liebe in die Stadt.  
– In die Staaadt.  
Gib jedem kleinen **Gangster**, jedem **Spinner** etwas ab.  
**Verteil** sie auf dem Markt bei jedem Wetter,  
**an** jeden kleinen **Proll** und jeden **Bettler**.

Du gehst los und **legst** deine Liebe  
**vorsorglich** bei der Bank **an**.  
Und dafür bekommst du eine **Karte**,  
eine **PIN** und eine **TAN**.  
Aus deinem Herz kommt nichts mehr raus,  
nicht, wenn es erst mal drinnen ist.  
**Spar** es **an**, **heb** es **dir auf**.  
Mal sehen, ob du dann **Zinsen** kriegst.  
Wirf deine Liebe in die Stadt.

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,

an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.

Kannst drei Worte nicht zurücksagen,

das schadet deinen **Rücklagen**.

Ein Zins vom Zins, ein **Zinseszins**,

sag, was du dabei gewinnst.

**Warte** nur **auf bessere Zeiten**,

Liebe kennt keine **Sicherheiten**.

Sieh es endlich ein und sag:

Die Liebe ist kein **Bausparvertrag**.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,

an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.

Wirf deine Liebe in die Stadt.

– In die Staaadt.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner etwas ab.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,

an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.



# Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

## Słownictwo

**etwas auf|stapeln** – coś układać w stos

stapelt auf, stapelte auf, hat aufgestapelt

**sorgfältig** – staranny, starannie

sorgfältiger, am sorgfältigsten

**der Wert** – wartość

hier nur Singular

**penibel** – pedantyczny, pedantycznie

penibler, am penibelsten

**eine Liste führen** – prowadzić listę

führt, führte, hat geführt

**etwas unter Wert verkaufen** – coś sprzedawać poniżej wartości

verkauft, verkaufte, hat verkauft

**sich jemandem nähern** – zbliżyć się do kogoś

nähert, näherte, hat genähert

**der Gangster, die Gangster** – gangster

aus dem Englischen

**die Gangsterin, die Gangsterinnen** – gangsterka

aus dem Englischen

**der Spinner, die Spinner** – pomyleniec, pomylony, świrnięty

umgangssprachlich

**die Spinnerin, die Spinnerinnen** – pomylona, świrnięta

umgangssprachlich



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**etwas (an jemanden) verteilen** – coś (komuś) rozdawać

verteilt, verteilte, hat verteilt

**der Proll, die Prolls** – ćwok, prymityw

umgangssprachlich

**der Bettler, die Bettler** – żebrak

**die Bettlerin, die Bettlerinnen** – żebraczka

**etwas an|legen** – coś inwestować

legt an, legte an, hat angelegt

**vorsorglich** – przezorny, przezornie

**die Bankkarte, die Bankkarten** – karta bankowa

**die PIN, die PINs** – PIN

Abkürzung für: personal identification number

**die TAN, die TANs** – TAN

Abkürzung für: Transaktionsnummer

**etwas an|sparen** – coś naodkładać

spart an, sparte an, hat angespart

**sich etwas auf|heben** – coś sobie zostawiać

hebt auf, hob auf, hat aufgehoben

**der Zins, die Zinsen** – odsetek

meist im Plural

**die Rücklage, die Rücklagen** – oszczędności

meist im Plural

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**der Zinseszins, die Zinseszinsen** – odsetki od odsetek

**auf bessere Zeiten warten** – czekać na lepsze czasy

**die Sicherheit, die Sicherheiten** – bezpieczeństwo

**der Bausparvertrag, die Bausparverträge** – fundusz oszczędnościowo-budowlany

**die Einnahme, die Einnahmen** – dochód

meist im Plural

**die Ausgabe, die Ausgaben** – wydatek

**ein Risiko ein|gehen** – podejmować ryzyko

geht ein, ging ein, ist eingegangen

**die Geldanlage, die Geldanlagen** – lokata kapitału

**der Gewinn, die Gewinne** – zysk

**berechenbar** – obliczalny, przewidywalny, obliczalnie, przewidywalnie

berechenbarer, am berechenbarsten

**unberechenbar** – nieobliczalny, nieprzewidywalny, nieobliczalnie,

nieprzewidywalnie

unberechenbarer, am unberechenbarsten

**sich lohnen; etwas lohnt sich** – opłacać się

lohnt, lohnte, hat gelohnt

**jemanden an sich heran|lassen** – kogoś do siebie dopuszczać

lässt heran, ließ heran, hat herangelassen

---



## Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

---

**der Verlust, die Verluste** – strata

**etwas prüfen** – coś sprawdzić

prüft, prüfte, hat geprüft